

世界の恒久平和は、人類共通の願いである。しかしながら、今日なお世界の動きは、核戦争の危機をほらみ、誠に憂慮にたえない。わが国は唯一の被爆国として、核兵器の恐ろしさと、被爆者の苦しみを全世界の人々に訴え、再び広島・長崎の惨禍を繰り返してはならない。我孫子市は市民の生命と安全を守るため、いかなる国といかなる核兵器に対しても、その廃絶を求め、ここに平和都市を宣言する。

福祉推進6か年計画の実施状況

計画達成に向けあらゆる方法を検討

ノーマライゼーション(すべての人が普通に暮らせる社会)の実現を目標に、平成6年度にスタートした福祉推進6か年計画も5年目を迎えました。市では、8年度に中間見直しを行い、後期3か年(平成9年度から11年度)の計画を策定し、さまざまな施策に取り組んでいます。今号では、同計画の実施状況についてお知らせします。

主な重点事業

福祉推進6か年計画には、全部で171の事業があり、そのうち29を重点事業として具体的な目標を掲げています。主な事業について、紹介します。

福祉総合相談室の設置

福祉についてのあらゆる相談に応じ、最も効果的なサービスを提供できるよう、昨年10月、福祉総合相談室を開設しました。今年8月までの相談件数は1269件、相談内容は1761件で、経済的問題、在宅福祉サービス、保健・医療に関する相談が多くなっています。

福祉総合相談室は、市役所本庁1階にあります。電話でも相談をお受けしますので、お気軽にご利用ください。

また7月からは、毎月第1水曜日に、心の相談(予約制)も行っています。ぜひご利用ください。

在宅介護支援センター設置

在宅介護支援センターは、24時間体制で在宅介護についての相談に応じ、ニーズに対応した各種保健福祉サービスを提供していくための施設です。

現在は、特別養護老人ホーム「アコモード」に併設で1カ所設置されています。今後は、単独型のセンターを含め、

12年度には6カ所整備していきます。

ホームヘルプサービスの充実

ホームヘルプサービスは、介護を必要とする高齢者や心身障害者(児)の家庭をホームヘルパーが訪問し、衣類の洗濯、入浴や食事の介護など、身の回りの世話をするものです。

今年度からは、24時間のホームヘルプサービスをモデル事業として実施しています。

12年度からの介護保険制度実施に向け、必要なサービス時間を確保できるよう、民間事業者と連携して体制を整えていきます。

デイサービス事業の充実

デイサービス事業は、援護が必要な高齢者に対して、デイサービスセンターにおいて調査や痴呆性高齢者専門のデ

イサービスセンターにおいて調査や痴呆性高齢者専門のデ

日常生活をサポート

市長 福嶋浩彦

市は、福祉推進6か年計画の実現を市政の柱の一つとしてきました。予算でも民生費が大きく伸びています(今年度は9%)。高齢者部門における同計画の実行は、介護保険導入に向けた基盤整備でもあり、また、保健・医療と連携を強めて、寝たきりにならないための「予防」を目指してまいります。

平成8年度から、徘徊症状のある高齢者の早期保護を目的としたSOSネットワーク事業を実施し、今年度からは知的障害者(児)も対象としています。同時に、人工衛星利用の徘徊探知システムを試験的に運用しています。また、痴呆性高齢者専門の調査や痴呆性高齢者専門のデ

育児支援の充実

女性が安心して子どもを産み、育てられる環境をつくるため、時間外保育を午前7時

から午後7時まで延長し、同時に地域の子育て相談も実施しています。これらをさらに充実させるとともに、新たに市民参加型の「ファミリーサポート」事業や、病児回復期にある保育園の乳幼児を病児に付設された施設で一時的に預かる事業を実施してまいります。

福祉推進市民研究会の委員を募集

市では、福祉推進6か年計画の次の計画として、必要ときに安心して頼れるシステムづくりをめざして、平成12年度からの「保健医療福祉計画」を策定します。市民の皆さんの声を、計画づくりに反映するため、福祉推進市民研究会を設置しています。今回、さらに多くの皆さんの意見をお伺いするため、次のとおり委員を募集します。あなたの意見を、我孫子の福祉に生かしてみませんか。奮ってご応募ください。

▼募集人数

*高齢者福祉部門…5人

*障害者福祉部門…3人

*児童福祉部門…5人

▼応募資格 市内在住の方(ただし、他の審議会等の委員の方は持参)

員の方は、応募できません。▼応募方法・問い合わせ

応募にあたっての意見や提言などを400字詰め原稿用紙2枚程度にまとめ、住所、氏名、年齢、電話番号を明記し、10月20日(火)

必着)までに我孫子1858市役所厚生課(85)1111内線385へ郵送または持参

福祉推進6か年計画の主な事業の実施状況

事業名	目標	現在の状況	11年度末での達成予定
総合相談窓口の設置	設置	福祉総合相談室設置	同
福祉広報の発行	発行	発行(年4回)	同
在宅介護支援センターの設置	6カ所設置	1カ所設置	5カ所設置
住宅改造アドバイザーの養成	相談体制の確立	相談体制を確立 改造費を助成	同
ホームヘルプサービス事業の充実	常勤換算 67人確保	31人確保	67人確保
デイサービス事業の充実	6カ所実施	2カ所実施	6カ所実施
ショートステイ事業の充実	29床確保	29床確保	34床確保
育児支援事業の確立	ファミリーサポート事業実施	ファミリーサポート事業調査研究	実施
	子育て相談の実施	保育園各園での子育て相談実施	保育園各園での子育て相談拡大
あらかき園の増設	増設	増設	同
保育園施設整備	施設整備	施設整備計画策定	施設の実施設計
療育システムの確立(障害児の治療・育成)	システムの確立	統合保育・巡回相談の実施	相談・外来・通園機能の統合化
特別養護老人ホームの誘致	200床確保	150床確保	200床確保
老人保健施設の誘致	245床確保	未実施	245床確保
ケアハウス(軽費老人ホーム)の設置	100人分確保	未実施	54人分確保

生涯学習複合施設 建設懇談会委員を募集します

建設についての意見や要望もお寄せください



生涯学習複合施設の建設予定地

市では、平成13年度オープンをめざし中央公民館の隣接地に、図書館・公民館などからなる生涯学習複合施設(延べ床面積約4000平方メートル)の建設を計画しています。この計画策定にあたり、市民の皆さんの意見を反映させるため、建設懇談会委員を募集します。

また、同施設の建設についてご意見・ご要望がございましたらお寄せください。

▼募集定員 3人

▼応募資格 市内在住、在勤の方(他の審議会委員に委嘱されている方を除く)

▼選考方法 選考委員会によるレポート審査

▼懇談会の開催回数 月1回程度(平日昼間に開催)

▼任期 生涯学習複合施設の工事着手までの期間

▼応募方法 問い合わせ「生涯学習を推進する施設あり方」についての意見・提言を400字詰め原稿用紙2枚程度にまとめ、建設懇談会委員応募、住所、氏名、電話番号、性別、職業を明記し、10月12日(月・必着)までに〒270-1166 我孫子1-684 教育委員会社会教育課(85)1151へ郵送

※なお、意見・要望のみの方は、「生涯学習複合施設への意見」と明記し、同課へ郵送(随時受け付け)

介護保険制度

モデル認定事業の実施と実態調査にご協力ください

市では、平成12年4月からスタートする介護保険制度に向けて、在宅、施設に入所または病院に入院で介護が必要な方1000人を対象に、介護認定などを行うモデル事業を、9月30日から11月30日まで実施します。

この事業は、要介護認定のための職員による訪問調査、保健・医療・福祉の学識経験者による介護認定審査会の判定、介護支援専門員(ケアマネジャー)による介護サービス計画の作成など、実際の制度に基づいて行い、問題点や課題を明らかにし、その対策や解決方法を検討する事業です。

また、現在、介護サービスの種類や内容など、制度運営の骨格を決定するための実態調査を行っています。

モデル事業と併せて皆さんのご協力をお願いします。

▼問い合わせ 高齢者福祉課介護保険準備室(85)1111内線460

市政ふれあい懇談会に参加を

市政に対する要望など市長と意見交換してみませんか

市では、市民の皆さんの意見を直接お聞きし、市政に反映させるため、毎年「市政ふれあい懇談会」を市内6地区で開催しています。

手賀沼の浄化やダイオキシンなどの環境問題、高齢者福祉の進捗状況など市政に対する要望や地域で抱える諸問題について、市長と意見を交換してみませんか。

皆さんの率直な意見を、こ

れからのまちづくりを生かしてください。多くの皆さんの参加をお待ちしています。

▼日時・場所 左表参照

▼問い合わせ 広報広聴課(85)1111



昨年の市政ふれあい懇談会より(新木地区)

▼市政ふれあい懇談会日程

地区	日 時	場 所
我孫子南地区	10月3日(土) 午後1時から3時	中央公民館 体育ホ
我孫子北地区	10月3日(土) 午後4時から6時	市民プラザ 市ホ
天王台地区	10月24日(土) 午後3時から5時	天王台北近隣センター 多目的ホ
新木地区	10月31日(土) 午後1時から3時	新木近隣センター 多目的ホ
布佐地区	10月31日(土) 午後4時から6時	布佐市民センター ステーションホ
湖北地区	11月7日(土) 午後3時から5時	湖北近隣センター 多目的ホ

駅前放置自転車 クリーンキャンペーン



「困ります自転車置き去り知らんぷり」

市では、10月1日(木)から11月30日(月)まで、困ります自転車置き去り知らんぷりを合言葉に「駅前放置自転車クリーンキャンペーン」を行います。

駅前道路や歩道に放置された自転車は、お年寄りやからだの不自由な方の通行を妨げるばかりか、災害の際には避難や救助活動の障害にもなりかねません。「チョットだけだから大丈夫」といった軽い気持ちで、多くの放置自転車を生む原因です。

我孫子駅・天王台駅周辺に設置された自転車駐留場は、利用台数に十分対応できず、市営の有料自転車駐留場が満杯になっています。

市では、今後も放置自転車がなくなるよう、できる限り撤去作業を強力に進めていきますので、放置自転車をなくし安全で快適な街となるよう、市民の皆さんの協力をお願いします。

▼問い合わせ 交通整備課(85)1111内線330

行政相談のご利用を

10月11日から17日まで「行政相談週間」です

行政相談委員と行政監察事務所では、税金、道路、交通、通信など国の行政機関や特殊法人の苦情や要望をお聞きし解決するため、相談所を開設しています。

どこに相談してよいかわからない、手続きや制度がわからないときなどには、お気軽にご相談ください。

相談は無料で、秘密は固く守られます。

◎行政相談

▼日時 毎月第4木曜日午前10時から正午(ただし、12月は1日に開催)

▼場所 市役所西別館3階市民相談室

▼相談方法 行政相談委員による面談

▼問い合わせ 広報広聴課(85)1111

◎千葉行政監察事務所相談

▼日時 毎週月曜から金曜日の午前8時30分から午後5時

▼相談方法 電話(行政苦情110番)043(244)1100、または面談

▼問い合わせ 千葉行政監察事務所043(246)9821

当日の交通規制にご協力を

第4回手賀沼マラソン

10月25日(日)に開催

手賀沼浄化の願いを込め、よみがえる手賀沼さわやかに走ろう、をテーマに第4回「手賀沼マラソン」が、10月25日(日)に開催されます。

当日、周辺の道路は大幅な交通規制(図参照)が、実施されますのでご注意ください。

コース沿道や周辺地域にお住まいの方には大変ご迷惑をおかけしますが、皆さんのご理解とご協力をお願いします。

①柏ふるさと公園からレストランCASA我孫子店前：午前9時30分から11時30分

②柏ふるさと公園から沼南町箕輪：午前10時から午後1時

お気軽にご相談ください。相談は無料で、秘密は固く守られます。

◎行政相談

▼日時 毎月第4木曜日午前10時から正午(ただし、12月は1日に開催)

▼場所 市役所西別館3階市民相談室

▼相談方法 行政相談委員による面談

▼問い合わせ 広報広聴課(85)1111

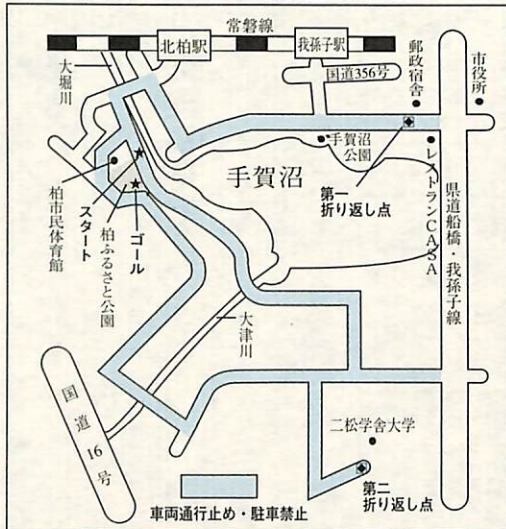
◎千葉行政監察事務所相談

▼日時 毎週月曜から金曜日の午前8時30分から午後5時

▼相談方法 電話(行政苦情110番)043(244)1100、または面談

▼問い合わせ 千葉行政監察事務所043(246)9821

▼手賀沼マラソン交通規制図



違反建築防止週間

建築物の安全性を確認しましょう

10月11日(日)から17日(土)まで、全国一斉に「違反建築防止週間」が行われます。

私たちが安心して暮らすためには、建築物が安全であることがとても大切です。また、相談し、安全な建築物にするよう心がけましょう。

なお、この期間中に「全国一斉公開建築パトロール」が、県内の首都近郊の市町村を中心に実施され、我孫子市でも10月15日(木)にパトロールが行われます。

▼問い合わせ 建築指導課(85)1111内線528

第41回 我孫子市文化祭

今年で41回を迎える「我孫子市文化祭」は、市民の皆さんが主役です。「芸術の秋」に身近な芸術、文化活動にチャレンジしてみませんか。ぜひご来場ください。

▶問い合わせ 教育委員会社会教育課 ☎(85)1151

行事名	内容等	月日	時間	会場	
芸術祭	バレエ発表会	かわいいプリマ達の踊りに乞うご期待	10月11日(日)	13:00~17:00	市民会館ホール
	日本舞踊発表会	日本の伝統美を披露します	10月18日(日)	13:00~17:00	
	軽音楽演奏会	バラエティーに富んだ演奏をお聞かせください	10月25日(日)	13:30~17:00	
	歌謡曲発表会	のど自慢と華やかな踊りに乞うご期待	11月1日(日)	11:00~16:00	
	民謡・民舞発表会	熱唱、熱演、楽しい一時をどうぞ	11月3日(祝)	10:30~17:00	
展示部門・総合展覧会	三曲演奏会	日本の伝統の音色をお聞かせください	11月8日(日)	13:00~17:00	湖北地区公民館ホール
	皐月秋季展	秋の皐月にもたいへん趣があります	10月17日・18日(土・日)	9:00~16:00	中央公民館体育ホール・会議室・講座室・第2・3会議室
	洋ラン展	あでやかな花・花・花(当日の出品も可)	11月3日(祝)		市民会館市民談話室
	総合展覧会	力作、傑作ぞろいですが素敵な趣味にあなたもチャレンジなさってみては	11月1日~11月3日(日~祝)	10:00~16:00	中央公民館体育ホール・会議室・講座室・和室・第3会議室
	考古展	近年の発掘調査で出土した遺物を展示			湖北地区公民館第1・2・3学習室
	湖北菊花展	丹精込めた作品です(当日の出品も可)	11月2日~11月5日(月~木)		中央公民館資料室
	我孫子菊花展	香りもふくいと(当日の出品も可)	11月1日~11月4日(日~水)		湖北地区公民館前
	盆栽展	盆栽の出来栄をどうぞご覧ください	11月7日・8日(土・日)		中央公民館前
	東洋蘭秋季展	葉のすばらしさをどうぞご覧ください		9:00~17:00	市民会館第2・3会議室
	各種文化行事	囲碁大会	16人トーナメント戦、A~Eクラス出場者募集、申込…支部会員は支部へ、一般はハガキで中里704の3山口達郎☎(88)1418へ 参加費2000円(昼食付き)	10月11日(日)	受付8:40~9:20 大会9:40~17:00
将棋大会		A級…16人トーナメント(敗者戦) B級…リーグ戦 出場者募集(当日会場受付) 参加費1500円(昼食付き) 問い合わせ 金子☎(82)3394	10月18日(日)	受付9:30~10:00 大会10:00~17:00	中央公民館和室
短歌大会		三十一文字の文学は静かなブームです	10月31日(土)	12:30~16:00	市民会館大会議室
俳句大会		秋の情感、しみじみと	11月1日(日)	11:00~16:00	市民会館大会議室
吟詠大会		秋天に朗々と響き渡ります	10月25日(日)	9:30~16:30	湖北地区公民館ホール
茶会		お気軽に茶をご賞味ください(2席で400円)	11月1日・3日(日・祝)	10:00~15:00	湖北地区公民館第1・2和室
謡曲大会		600年の歴史、脈脈と	11月3日(祝)	10:00~16:30	湖北地区公民館ホール
着物着付け発表会		日本の民族衣装きもの素晴らしさをご覧ください	11月1日(日)	13:00~15:30	湖北地区公民館ホール

手賀沼親水広場では、楽しい催しをとおして、手賀沼の浄化について理解を深めていただくため「手賀沼浄化フェア」を開催します。ご家族でぜひお出かけください。

◎日時・場所 10月24日(土) 午前10時から午後3時30分、手賀沼親水広場(参加無料)

◎環境コントと環境の話 午後4時から7時、手賀沼親水広場の水たまり(入場無料)

◎出演 ザ・ニュースペーパーほか

▼時間 午後1時開場

▼定員 200人(事前予約)

▼手賀沼船上見学会 2回目 1回目:午前11時~午後0時30分 2回目:午後0時30分~1時

▼定員 各回35人(事前予約)

◎環境いろいろ展 ほかにも、南米アンデスミ

手賀沼浄化フェア'98

手賀沼環境シンポジウムを同時開催

ニュージック演奏、ハーモニカ演奏、大道芸、クチボンすくい、工作教室、環境クイズなど楽しい催しがいっぱいです。詳しくは手賀沼親水広場 ☎(84)0556

手賀沼環境シンポジウム

午後4時から7時、手賀沼親水広場の水たまり(入場無料)

▼日時・場所 10月24日(土) 午後4時から7時、手賀沼親水広場の水たまり(入場無料)

▼テーマ 「これ以上汚さないために私達に何が出来るか」

▼内容 第一部:専門家による講演、第二部:我孫子・柏市長による講演「手賀沼浄化に向けた市の挑戦」ほか

▼問い合わせ 手賀沼環境シンポジウム実行委員会事務局 柏地区医師会 ☎(63)7391

臨時福祉特別給付金を支給

申請手続きは11月30日までに

平成10年分所得税等の特別減税の実施に伴い、下表の方を対象に、臨時福祉特別給付金が支給されます。対象と思われる方には、申請書を送付しますので、11月30日(月)までに申請手続きをしてください。

ただし、年金や手当の受給条件、年齢、所得などの制限があります。

で、ご注意ください。なお、平成10年1月2日以降に我孫子市に転入された方は、前住地の市区町村役場が発行する平成10年度の市・県民税納税証明書、または非課税証明書の添付が必要です。

▶問い合わせ 各担当課(下表参照)

▼支給対象者及び支給金額(支給基準日は平成10年8月1日)

種類	対象者	担当課
福祉給付金(一万円)	①高齢福祉年金受給者 ②障害基礎年金受給者のうち旧障害福祉年金に相当するもので年金証書の年金コード種別の先頭3桁が「635・265・535・062」の方 ③遺族基礎年金受給者のうち旧母子・準母子福祉年金に相当するもので年金証書の年金コード種別の先頭3桁が「275・285・645・072・082・102」の方 ④児童扶養手当受給者 ⑤特別児童扶養手当受給者 ⑥特別障害者手当受給者 ⑦障害児福祉手当受給者 ⑧福祉手当受給者(経過措置分) ⑨原爆被爆者諸手当受給者(医療特別手当、特別手当、健康管理手当、保健手当) ※基準日に、生活保護を受けている方や社会福祉施設に入所されている方などは、別途同様な措置がありますので福祉給付金は支給されません。	①・②・③国保年金課年金係 ④児童保育課児童家庭係 ⑤・⑥・⑦・⑧障害福祉課障害福祉係 ⑨厚生課社会係
介護福祉金(三万円)	生活保護受給者、または平成10年度分の市民税所得割が課されなかった方(他の方の控除対象配偶者または扶養親族となっている場合は、その扶養者に市民税所得割が課されなかった場合に限り)で、次のいずれかに該当する方 ①基準日に、平成10年2月1日以前から寝たきりまたは痴ほうなどの状態にあるため、常時介護を必要とする65歳以上(昭和8年8月1日以前生まれ)の方 ②本年8月分のうち特別障害者手当、障害児福祉手当または福祉手当(経過措置分)を受けている方 ※基準日に、病院、診療所、老人保健施設に平成10年4月30日以前から継続して入院・入所している方や、特別養護老人ホームなどの社会福祉施設に入所されている方(養護委託を含む)には支給されません。 ※介護福祉金は、同一の方が福祉給付金や特別給付金の支給要件に該当する場合も、重複して給付金が支給されます。	①高齢者福祉課高齢者福祉係 ②障害福祉課障害福祉係
特別給付金(一万円)	基準日に、65歳以上(昭和8年8月1日以前生まれ)で、平成10年度分の市民税が課されなかった方(他の方の控除対象配偶者または扶養親族となっている場合は、その扶養者に市民税が課されなかった場合に限り)で、その扶養者に市民税が課されなかった場合に限り) ※福祉給付金と同様に、生活保護を受けている方などには支給されません。 また、福祉給付金の支給要件に該当する場合も支給されません。	高齢者福祉課高齢者福祉係



八月の半ば頃、つくし野の藪でガガイモが蔓状の茎を伸ば

あびこ植物図鑑

▼講師 糸賀雅児(慶應義塾大学文学部教授)
▼定員 先着50人

移動図書館車 10月の日程(荒天中止)

曜日	日	場 所	時間(午後)
水	7・21	湖北地区公民館	1:20~1:50
		中峠亀田谷公園	2:10~2:40
		柴崎台4号公園	3:00~4:00
木	8・22	布佐南近隣センター	2:00~2:40
		新木児童公園	3:00~4:00
金	9・23	久寺家あけぼの公園	2:00~2:45
		東急ショッピングセンター裏	3:00~4:00
水	14・28	三洋電機社宅入口	1:30~2:15
		カクライ家具駐車場	2:30~3:00
木	15・29	台田池尻公園	3:20~4:00
		天王台東児童公園	2:00~2:50
		浅野谷3号公園	3:10~4:00
金	16・30	根戸近隣センター	2:00~2:40
		東急ショッピングセンター裏	3:00~4:00

ガガイモ (ががいも科)

ガガイモは種子の散布と地下茎とで繁殖します。(文・写真 佐久間俊之)

ばして木や草に絡み付き、淡紫色の花を沢山つけているのを目にしました。葉は二枚ずつ対になって茎についていますが、その葉や茎を切ると白い汁が吹き出します。この汁をいぼに塗るといぼの効果があらるといわれます。花は葉の付け根から伸びた柄の先につき、合弁で

先が五つに裂け、裂片の先がそり返っています。花が終わると、袋状の果実ができますが、長さは十センチほどで、表面にイボイボがあります。果実のなかには絹糸状の白い毛と翼を持った扁平な種子が入っています。

この毛は種子が風に飛んで散布される際に役立ちます。また、この白い毛は綿の代用として針さしや印肉の材料にしたり、切り傷につけて止血の薬として用います。

「わたしは、こんな図書館が欲しい」

21世紀をまもなく迎え、情報が進むなか、図書館は生涯学習の場として、期待が高まっています。

「利用しやすく、親しまれる図書館とはなにか」を皆さんと一緒に考えましょう。ぜひご参加ください。

▼日時 10月17日(土)午前10時から正午(参加無料)

▼場所 市民会館

▼講師 糸賀雅児(慶應義塾大学文学部教授)

▼定員 先着50人

おはなし会

絵本の読み聞かせや楽しいお話をします。4歳から9歳までのチビッ子、集まれ。

▼場所・日程 *市民会館第4会議室:10月1日(木)・15(木) *布佐分館おはなしのへや:10月8日(木)・22日(木) *湖北台分館(バーバタイム):10月9日(金)

▼時間 午後4時から4時30分(ただし、湖北台分館は4時20分まで)

◆展示期間 10月14日(水)から11月8日(日)まで

◆ミニギャラリー

◎湖北台分館 II 水墨画 II 大和墨絵同好会の皆さんの作品です。

▼作品・作者 手賀沼:松崎利三郎 ぼたん:白川雅子 風景:中条くに子 花:山田弥生 花:金井綾子

◎布佐分館 II アクリル画 II

▼作品 山の秋、月下美人 路のとう(いずれも10号)

▼作者 岩本隆司(布佐平和台)

▼問い合わせ 市民図書館 ☎(84)1110

10月の日曜・休日当番医

診療時間 午前9時から午後5時
持参 健康保険証と診療費

日	病・医院名	電話
4日	我孫子東邦病院	82-8166
	天龍堂クリニック	82-0150
10日	我孫子聖仁会病院	88-3111
	岩津皮膚科医院	88-3113
11日	アピコ外科整形外科病院	84-7321
18日	平和台病院	89-1111
	小倉外科内科	82-0165
25日	我孫子聖仁会病院	88-3111
	竹田内科医院	85-0225

休日救急歯科診療所 (市民会館内)
日曜・休日の午前9時から11時30分 (時間内のみ) ☎(84) 1311

夜間に急病のときは
テレホンサービス ☎(87) 1141

予防接種は医療機関で受けましょう。

実施医療機関と予防接種の詳細は、乳幼児は予防接種ノート、小・中学生は予防接種に添付の注意書きをご覧ください。市外の小・中学校に通っている方は、予防接種を保健センターにご請求ください。

持参 母子健康手帳、予防票、印章
費用 対象年齢内は無料

予防接種名	対象年齢・接種回数
ツベルクリン反応及びBCG接種	4歳未満・ツベルクリン反応検査の結果、陰性反応の場合はBCGを1回接種
麻疹 (はしか)	生後12月から90月未満・1回接種
三種混合 (ジフテリア百日せき)	生後3月から90月未満・1期初回(3回)及び1期追加1回接種 ※百日せきにかかった人は二種混合を接種
二種混合 (ジフテリア破傷風)	11歳から13歳未満 (小学6年生に予防票を配布)・第二期1回接種
風しん	生後12月から90月未満、12歳から16歳未満 (中学2年生に予防票を配布)・1回接種
第一期	生後6月から90月未満・初回(2回)及び追加1回接種
第二期	9歳から13歳未満 (小学4年生に予防票を配布)・1回接種
第三期	14歳から16歳未満 (中学3年生に予防票を配布)・1回接種

日時 10月18日(日)午前10時30分から午後2時30分
場所 アビイホール(イトーヨーカドー我孫子店3階)
内容 「ミッフィーの冒険(人形劇)」、お口の中のバイキ



よい歯、いい顔
キャラクター
キャラクター



保健センター
湖北台1の12の16
(湖北駅南口徒歩2分)
☎(87) 1131

日時・場所 10月28日(水)、29日(木)午後1時30分から3時 保健センター
内容 講話「高血圧と動脈硬化」、生活習慣病と栄養のお話

高血圧 動脈硬化 予防教室

高血圧、高脂血症が心配な方の生活習慣を見直す機会として、予防のための教室を開催します。ぜひ、ご参加ください。(参加費無料)

日時 10月18日(日)午前10時30分から午後2時30分
場所 アビイホール(イトーヨーカドー我孫子店3階)
内容 「ミッフィーの冒険(人形劇)」、お口の中のバイキ

遺伝相談

千葉県では、遺伝的な理由で結婚、妊娠、出産、職業選択等に関わる悩みを持つ方に対して、専門医(遺伝相談医師カウンセラー)が無料で相談を行っています。なお、相談に関する秘密は守ります。

神経難病相談

日時 10月29日(木)午後1時から
場所 流山市保健センター
対象 シャベリづらい、歩きづらい、力が入りにくい、筋力の衰え、手足のふるえ等の神経症状でお悩みの方

我孫子ロイヤルケアセンター

11月オープン予定の老人保健施設「我孫子ロイヤルケアセンター」では、入所・利用相談を受け付けています。

膠原病難病相談

日時 11月12日(木)午後1時から
場所 柏保健所
対象 原因不明の発熱、関節の腫れ痛み、皮膚のこわばり等の症状でお悩みの方

胸痛

胸を中心とした痛みはたくさんありますが、診断や検査をこわがったりしないで、その原因になる疾患を速やかに診断しなければならぬことが多いのです。

10月の各種健診と健康教室

保健センター 湖北台1の12の16 ☎(87)1131

項目	期日	時間	対象	内容(その他)
しあわせ学級	16日	受付12:45~13:00	父親・母親になる方・家族の方	ビデオ・産科医の話、お風呂の入れ方など (電話で予約)
母親学級	2日、9日	受付9:15~9:30	妊娠20~27週の妊婦	持参…母子健康手帳、筆記用具、バスタオル(2日)、歯ブラシ(9日) (電話で予約)
3カ月児相談	6日、13日、20日	受付9:15~9:45	平成10年6月生まれ(対象児に通知)	身体測定・赤ちゃん体操、栄養・育児相談など 持参…母子健康手帳
育児相談	9日	受付13:30~14:30	乳幼児の育児について相談のある方	身体測定・栄養・歯科相談、育児相談 持参…母子健康手帳
小児マヒ生ワクチン(ポリオ)投与	6日、13日、27日	受付13:15~14:15	6日…平成10年6月9日以前に1回目を投与した方 13日…平成10年3月以前生まれで1回目を投与した方 27日…平成10年4月以前生まれで1回目を投与した方 持参…母子健康手帳、予防票(予防接種ノートに添付)、体温計	
1歳6カ月児健康診査	1日、8日	受付9:15~10:30	平成9年3月生まれ(対象児に通知)	持参…母子健康手帳、健診票、歯ブラシ(親子の2本)
2歳8カ月児健康診査	22日	受付9:15~10:30	平成8年2月生まれ(対象児に通知)	持参…母子健康手帳、通知ハガキ、歯ブラシ(親子の2本)、コップ、タオル
3歳児健康診査	12日、15日	受付12:45~13:45	平成7年3月生まれ(対象児に通知)	持参…母子健康手帳、健診票、歯ブラシ(親子の2本)、尿、アンケート
離乳食教室	21日、23日	受付9:30~10:00	乳児を持つ母親	簡単にできる離乳食の作り方、試食 電話で予約(先着20人)
肩こり・腰痛教室	13日、20日、27日	受付13:00~13:30	肩こり腰痛予防の体操、栄養の話、歯の話など	持参…健康手帳、体操のできる服装
栄養相談	随時	電話で予約	指導を受けたい方	カロリーチェック、献立アドバイス
酒害相談	2日	13:30~15:00	アルコール問題を抱えた本人、家族	グループミーティング お気軽に相談ください
アルコール家族教室	9日			

※該当者で個人通知が届かない方は保健センターにお問い合わせください

柏保健所 柏市柏255 (国道6号呼塚交差点付近) ☎(67)1255

乳幼児発達相談	19日	10:00~16:00	発達の遅れが心配な2歳までの子	発達心理相談員・保健婦の相談・指導 電話で予約(地域指導班)
療育相談	22日	13:00~14:00	整形外科的に心配な18歳未満の子	整形外科医の診察、保健婦の相談・指導 持参…母子健康手帳
アルコール悩みごと相談	5日、20日	14:00~16:00	アルコール問題を抱えた本人、家族	精神保健相談員の相談 専門医の相談は予約が必要
心の健康相談	2日、9日、16日、23日	14:00~16:00	精神病、精神神経症で悩んでいる方	精神保健相談員の相談 嘱託医の相談は予約が必要

健康メモ

胸痛

胸を中心とした痛みはたくさんありますが、診断や検査をこわがったりしないで、その原因になる疾患を速やかに診断しなければならぬことが多いのです。



ただ胸が痛むといっても、体を使うと痛みが増強する、体の別の部位に放散する、呼吸と共に増減する、呼吸困難を伴う、きわめて狭い範囲に

胸を中心とした痛みはたくさんありますが、診断や検査をこわがったりしないで、その原因になる疾患を速やかに診断しなければならぬことが多いのです。

胸を中心とした痛みはたくさんありますが、診断や検査をこわがったりしないで、その原因になる疾患を速やかに診断しなければならぬことが多いのです。

胸を中心とした痛みはたくさんありますが、診断や検査をこわがったりしないで、その原因になる疾患を速やかに診断しなければならぬことが多いのです。

胸を中心とした痛みはたくさんありますが、診断や検査をこわがったりしないで、その原因になる疾患を速やかに診断しなければならぬことが多いのです。

胸を中心とした痛みはたくさんありますが、診断や検査をこわがったりしないで、その原因になる疾患を速やかに診断しなければならぬことが多いのです。

胸を中心とした痛みはたくさんありますが、診断や検査をこわがったりしないで、その原因になる疾患を速やかに診断しなければならぬことが多いのです。

胸を中心とした痛みはたくさんありますが、診断や検査をこわがったりしないで、その原因になる疾患を速やかに診断しなければならぬことが多いのです。

胸を中心とした痛みはたくさんありますが、診断や検査をこわがったりしないで、その原因になる疾患を速やかに診断しなければならぬことが多いのです。

短文

山本寛太選

文芸だよりは皆さんがつくるコーナーです。締め切りは毎月5日(必着)。ハガキで1人1作に限ります。

応募先 我孫子市我孫子1858市役所広報広聴課

願ひ事多くは要らず「健康」と黒くろと書く
七夕の夕べ
手賀沼の上に大輪の花火咲き共に去年見し人
偲び賞つ
ともがらと飲み明かしは遠き日かいまは二
合であら仙となる
にこやかに草花の名を語りつつジュースを商
ふ山小屋の老婆は
舗装路のかたへに生れし庭瀧をあげつつ雀
水浴ぶ
消えゆかん身を語りて残り火をかきたつるこ
と心経写す
動乱の戦前戦後を身に刻み今日おだやかに古
希を迎へぬ
小林 直江

俳句

竹内 旦選

白萩を誦すの弟子のこぼし来る
新米を担ぎ力の湧いて来し
職継ぐと決めし子を連れ松手入れ
寡黙なる夫婦の夕飯温め酒
鴨や人を警戒しつつ雛護る親となりたる若
き白鳥
手賀沼のほとりに四十年越えにつつ大連れ歩
むに馴れて喜寿なり
亡き母の短き人生のときめきか角帽の我とも
なひし京の春
廣瀬 正
願ひ事多くは要らず「健康」と黒くろと書く
七夕の夕べ
手賀沼の上に大輪の花火咲き共に去年見し人
偲び賞つ
ともがらと飲み明かしは遠き日かいまは二
合であら仙となる
にこやかに草花の名を語りつつジュースを商
ふ山小屋の老婆は
舗装路のかたへに生れし庭瀧をあげつつ雀
水浴ぶ
消えゆかん身を語りて残り火をかきたつるこ
と心経写す
動乱の戦前戦後を身に刻み今日おだやかに古
希を迎へぬ
小林 直江



文芸だより

不用品情報コーナー

譲ります!!
有料で *マッサージ機
(河内 ☎(86) 1882)
譲ってください!!
*ジュニアカーシート(今福
☎(85) 6323)
▼申し込み 各連絡先に直接
▼問い合わせ 商工観光課

柄本明 ひどり芝居

「煙草の害について」



品を部分的に取り入れ、また新たに書き加えて、1時間ほどの風変わりなひとり芝居を作り上げました。93年に東京で初演。大好評を博し、各地で上演を続けています。

柄本さんは、ナンセンスで奇妙なユーモアあふれるこの作品の中で、デフォルメされた人間の姿の中に、リアルな人間性、一人の人生を見事に浮かび上がらせています。

独自の芝居作りに打ち込んだ中で、鍛え抜き、熟成してきた舞台俳優・柄本明さんのナマの魅力を存分にお楽しみください。

「ここはロシア?の片田舎の講堂。くたびれた老紳士が「煙草の害」をテーマに喋るうち、妻の恐ろしさ、女子寮の生態など、あらぬ方へと脱線し…」

この芝居は、東京乾電池の座長、柄本明さんが同名の短編戯曲を中心に、チェーホフのさまざまな作品に取材し、構成した異色作です。

チェーホフの原作戯曲は上演時間30分程度の小品ですが、柄本版では他のチェーホフ作

▼日時 11月14日(土)午後5時開演、5時30分開演

▼場所 市民会館

▼入場券発売所 平賀書店 荒井書店、ミリオン楽器我孫子店、ブックス・スズキ、レコードあつぷる、ポピー、学友堂布佐店、柏ぞごう、高島屋柏店、取手とうきゅう、市民会館内売店ひろがり(10月1日(木)前売り開始)

▼問い合わせ 教育委員会社会教育課(85)1151

市民体カづくり大会

日時..10月10日(祝)午前10時(参加無料)

場所..市民体育館野球場
(雨天の場合は体育館に変更)

今年も「市民体カづくり大会」が、10月10日・体育の日、市民体育館野球場で行われます。

スポーツをするには絶好の季節。ご家族や友だち同士でさわやかな汗を流してみませんか。

なお、当日は大会終了後、市民体育館を無料開放しますのでご利用ください。

◎主な種目(体育館野球場)
*ヘルスバレーボール(大きな柔らかいラゲビーボールを使ったニュースポーツ) *綱引き *親子リレー *障害物競走 *ビン釣り競争他

※各競技参加費あり

◎講習会(雨天中止)
〈サブアリーナ〉 *卓球 *ソフトバレーボール
〈テニスコート〉 *硬式テニス *ソフトテニス

◎体力測定(メインアリーナ)
*反復横跳び *握力ほか

◎チャレンジスポーツコーナー
1(正午から体育館野球場、各種目先着30人) *ピッチング(野球) *フリーキック(サッカー) *フライングディスク *ターゲットボードゴルフ

※アリーナを使用する場合は、各自上履きをご用意ください。

▼問い合わせ 教育委員会体育課(85)1151

あびこ野外美術展'98

10月3日(土)から25日(日)開催

森の力をよみがえらせ、自然と人との新たな関係をいじだそうとする、アートからの提案です。

◎公開制作 (3日(土)から16日(金))

▼日時 10月9日(金)午後7時開演

▼場所 湖北地区公民館

▼曲目 ショパン・子犬のワルツ、モーツァルト・トルコ行進曲ほか

▼入場料 1000円(全席自由)

▼お問い合わせ 我孫子野外美術展実行委員会江上(85)301439-2078

ない、森の中での制作過程を公開します。アーティストが皆さんとの出会いを楽しみにしています。(制作時間は特に定まっています)

◎作品展示(17日(土)から25日(日)、最終日は午後3時まで)

かくれんぼしている作品があるかもしれません。探してみましよう。

◎公開ワークショップ(25日(日)午前10時)

小枝と針金であなたも虫づくりにトライしてみませんか

◎レクチャー(25日(日)午後2時)

熱帯雨林と我孫子の森のお話

▼場所 布佐市民の森・相島の森

▼お問い合わせ 我孫子野外美術展実行委員会江上(85)301439-2078

10月4日(日)開催



貴方はどんな時に地元のお店に行きますか
“何かが足りないから”
そんなまにあわせの為だけなのですか
“いらっしやい” “こんにちは” “ありがとう”
声をかけるのかけられるの いやですが
私たちは何時でも貴方の声が聞きたいのです
(フリーバザールあびこ'98 実行委員会チラシより)

▼日時・場所 10月4日(日) 午前10時から午後3時、我孫子駅南口駅前商店街周辺(雨)

幼稚園募集します

市内の学校法人立幼稚園では、平成11年4月に入園を希望する園児を、次のとおり募集します。

▼入園案内 10月15日(木)から各幼稚園(左表参照)で案内を受けてください。

▼問い合わせ 各幼稚園へ

幼稚園名	所在地	電話
めばえ	白山2-7-5	84-1313
ひかり	緑2-3-1	85-0415
若草	中里515	88-2026
湖北台	湖北台8-10-2	88-1001
湖北白ばら	湖北台5-2-1	88-2211
わだ	布佐1275	89-1608
二階堂	久寺家479-1	85-1371
エーデル	泉24-32	84-4804
つくしの	つくし野6-23-10	84-3200
布佐台	布佐1849	89-0231

お座敷列車「華」で行く

我孫子市民号

日程 11月6日(金)から7日(土)の1泊2日

場所 豊川稲荷の旅(愛知県)

費用 3万9800円(消費税含む)

定員 150人

申し込み・問い合わせ

我孫子駅(82)0343

電話で 天王台駅(82)6336

女性センター「エンステイバル」を開催

女性のための文化祭

▼日時 11月17日(火)から12月6日(日)、午前9時から午後9時(観覧自由)

※ただし月曜は休館

▼内容 女性による絵画、書道、写真などの展示

◎女性団体等自主活動発表会

▼日時 11月21日(土)から23日(日) 午前9時から午後5時(観覧自由)

▼内容 日ごろの研究や実践活動をもとにした、ワークショップの発表

◎映画と講演会

▼日時 11月21日(土)午後1時30分(入場無料)

▼演題 女の築くユートピア

▼講師 松本侑子(ジャーナリスト)

▼映画 アントニア(女性監督マッレイン・ゴリス作品)

▼定員 先着473人

◎講演会

男女共同参画社会の実現をめざし、国際的な視点に立つた女性の生き方を探ります。

▼日時 11月21日(土)午後1時30分(入場無料)

▼定員 先着473人

▼会場 千葉県女性センター

▼申し込み・問い合わせ 電話、または往復ハガキにイベント名(映画と講演会)または「講演会」、住所、氏名、電話番号を明記し、〒277-0882 柏市柏の葉4の3-602へ

げんきフェスタ'98

千葉県では、「健康で明るい県民づくり運動」を推進するために、次のとおり「げんきフェスタ'98」を開催します。入場は無料ですので、ぜひ、ご来場ください。

▼日時 10月18日(日)午前10時から午後3時

▼場所 成田市中台運動公園

▼内容 *手づくりサークル(健康・体力づくりを実践する各種グループ)の実践発表会 *健康づくりコーナー(健康相談・体力測定など) *親子で楽しむニュースポーツ教室 *ネイチャーワーク教室(竹トンボ、凧づくり、ストローペイントなど) *アウトドアの体験教室や用品展示 *乗馬体験 *牛の搾乳体験 *ヘルシー料理の試食販売

※県内特産品・農産物海産物の即売会など

▼問い合わせ 千葉県青少年女性課(85)043(223)2332



たぐちまさたか 田口将隆くん (台田・1歳3カ月)

こもり 小森あすかちゃん (湖北台・1歳4カ月)



すこやかちゃん

もよおし

公民館出張講座 「地域の歴史」を知る

日時・場所 10月29日(木)午前10時から正午...布佐小学校地域交流教室、11月5日(木)午前9時から午後0時30分...布佐周辺の散策

市民バドミントン大会

日時・場所 11月1日(日)午前8時30分受付、市民体育館 種目 男女シングルス、男女ダブルス1・2部、混合ダブルス

第12回我孫子市オープン ランク別団体卓球大会 日時・場所 11月3日(祝)午前9時受付、市民体育館

第6回懐メロの集い

日時 10月3日(土)正午から午後5時、(入場無料) 場所 湖北地区公民館 内容 昭和初期から40年代までの懐かしい歌謡曲を楽しみます。

現代国際巨匠絵画展

日時 10月3日(土)から5日(月)午前10時から午後7時 場所 アピイホール(イトーヨーカドー3階)、入場無料

大人の折り紙教室

日時・場所 10月29日(木)午前10時から正午、湖北地区公民館 テーマ 正月に向けての飾り

男性のための料理入門 季節の素材を活かした簡単料理

日時 10月24、31日、11月28日、12月19日いずれも土曜日午前9時から正午(全4回) 場所 布佐南近隣センター

根戸地区まちづくり協議会 文化祭

日程・内容 *10月9日(金)から12日(月)...作品展(絵画、書道、墨絵、華道ほか)

茶道連盟茶会

日時 10月11日(日)午前10時から午後3時 場所 湖北地区公民館 席主 裏千家...川崎宗友、大日本茶道協会...島津月

あびこファミリーコンサート 「母さんの歌う童話」

日時・場所 10月10日(祝)午後1時30分開演、市民プラザ 内容 全盲の作曲家・ピアニスト島筒英夫氏によるコンサート

第15回我孫子スケッチ会展

日時 10月2日(金)から6日(火)午前10時から午後5時(2日は午後1時から) 場所 市民プラザ(入場無料)

経済講演会 中心市街地活性化法について

日時 10月6日(火)午後2時から4時(参加無料) 場所 手賀沼親水広場水の館 講師 赤松良一(市街地再開発プランナー)

♪遊びに来てね♪ おもちゃ図書館12周年

日時 10月16日(金)午前10時から午後3時(参加無料) 場所 湖北台近隣センター

みんなで門を作ろう

「第4回あびこ子どもまつり」の入場門を作ります。四つ切りの画用紙に、遊んでいる人や動物を描いて集まってください。

我孫子の文化を守る会 第56回史跡・文学散歩

日時 10月18日(日)午前9時 JR松戸駅中央改札口集合(小雨実施) 行程 松戸宿を訪ねる(戸定館、平湯遊廓跡、千葉周作道場ほか)

夜空のロマンを求めて

日時 10月31日(土)午後6時から8時30分 場所 手賀の丘少年自然の家 内容 天体望遠鏡で秋の星を観察(雨天時はビデオ鑑賞、お話し)

日本心臓ペースメーカー友の会 常磐線ブロック勉強会

日時 10月11日(日)午前11時受付、午後0時30分開会 場所 柏第一ホテル内「鮎芳」

ほしゅう

フロンティア・アドベンチャー 指導者・リーダー養成講座受講者

日時 10月31日(土)から11月1日(日)1泊2日 場所 手賀の丘少年自然の家 対象 野外活動の指導者、リーダーを目指す中学・高校生以上

企画ボランティア 養成講座受講生

Table with columns: 日程, 場所, 内容. Details about the volunteer training course schedule and locations.

市民なぎなた教室生

日時 10月30日(金)から11月20日(金)までの毎週金曜日、午前10時から正午(全4回) 場所 中央公民館仮設ホール

おしらせ

全国一斉司法書士無料登記相談 日時 10月7日(水)午前10時から正午、午後1時から3時

住宅・土地統計調査 記入はお済みでしょうか

調査をお願いした世帯には、調査員が回収に伺いますので、ご協力をお願いします。 問い合わせ 文書課統計係 ☎(84)0577(直通)

無料公証相談

日時 10月7日(水)午後1時から4時 場所 千葉地方法務局柏支局

行政書士街頭無料相談

日時 10月17日(土)、18日(日)午前10時から午後3時 場所 柏駅東口サンサン広場

危険物取扱者試験・講習会

日程・場所 試験講習...11月10日(火)、松戸市民会館 試験...11月29日(日)、日本大学生産工学部津田沼校舎

祭礼による交通規制 布佐下稲荷神社秋祭り

布佐下稲荷神社の祭礼が、10月18日(日)に行われます。当日は、午後1時から4時まで神輿渡御のため、周辺道路の一部が交互通行になりますので、車両での通行にご注意ください。

テレホンサービス ☎(85)1313

日曜当番医・1週間の行事

テレホンガイド ☎(85)5000

ファクスガイド ☎(83)6000

今月の休館日

Table listing library and museum closure dates for October 1998.

相談

Table listing various consultation services (legal, tax, health, etc.) with details on dates, times, and locations.